



Traité Avot

Michna 9 - Chapitre 6

אמר רבי יוסי בן קסמא, פעם אחת הייתי מהלך בדרך ופגע בי אדם אחד, ונתן לי שלום, והתזרתי לו שלום, אמר לי, רבי מאיזה מקום אתה, אמרתי לו, מעיר גדולה של חכמים ושל סופרים אני, אמר לי, רבי רצונך שתדור עמנו במקומנו ואני אתן לך אלף אלפים דגרי זהב ואבנים טובות ומרגליות, אמרתי לו אם אתה נותן לי כל כסף וזהב ואבנים טובות ומרגליות שבעולם, איני דר אלא במקום תורה, וכן כתוב בספר תהלים על ידי דוד מלך ישראל, "טוב לי תורת פיך מאלפי זהב וכסף", ולא עוד, אלא שבשעת פטירתו של אדם אין מלוין לו לאדם לא כסף ולא זהב ולא אבנים טובות ומרגליות, אלא תורה ומעשים טובים בלבד, שנאמר, "בהתהלךך תנחה אותך, בשכבך תשמור עליך, והקיצות היא תשיחך", בהתהלךך תנחה אתך, בעולם הזה, בשכבך תשמור עליך, בקבר, והקיצות היא תשיחך, לעולם הבא, ואומר, לי הכסף ולי הזהב וגאם יהא צבאות:

Rabbi Yossé ben Kisma dit : « Une fois que je me trouvais en chemin, un homme m'aborda et me salua, et je lui rendis son salut. Il me dit : "Maître, de quel endroit es-tu ?" Je lui répondis : "D'une grande ville de sages et de scribes."

Il me dit : "Maître, si tu acceptais de demeurer auprès de nous, en notre endroit, je te donnerais mille milliers de dinars d'or." Je lui répondis : "Quand bien même tu me donnerais tout l'argent, l'or, les pierres précieuses et les perles du monde, je ne demeurerais que dans un lieu de Torah." Et ainsi est-il écrit dans le Livre des Psaumes par David, roi d'Israël : L'enseignement de Ta bouche m'est plus précieux qu'une abondance d'or et d'argent.

Et ce, d'autant plus qu'au moment où l'individu quitte ce monde, ce ne sont ni l'argent, ni l'or, ni les pierres précieuses, ni les perles qui l'accompagnent, mais seulement la Torah et les bonnes actions, car il est dit : Dans ta marche, elle [la Torah] te guidera, lorsque tu reposeras, elle veillera sur toi, et à ton réveil, elle sera ton discours. Dans ta marche, elle te guidera : dans ce monde-ci ; lorsque tu reposeras, elle veillera sur toi : dans le tombeau ; à ton réveil, elle sera ton discours : dans le Monde Futur. Et il est dit : C'est à Moi qu'appartient l'argent, c'est à Moi qu'appartient l'or dit l'Éternel Dieu des légions. »



A la découverte du Beth Hamikdash

Un livre référence sur le Temple de Jérusalem. Une centaine d'illustrations et une description encyclopédique du Beth Hamikdash et de son histoire.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions